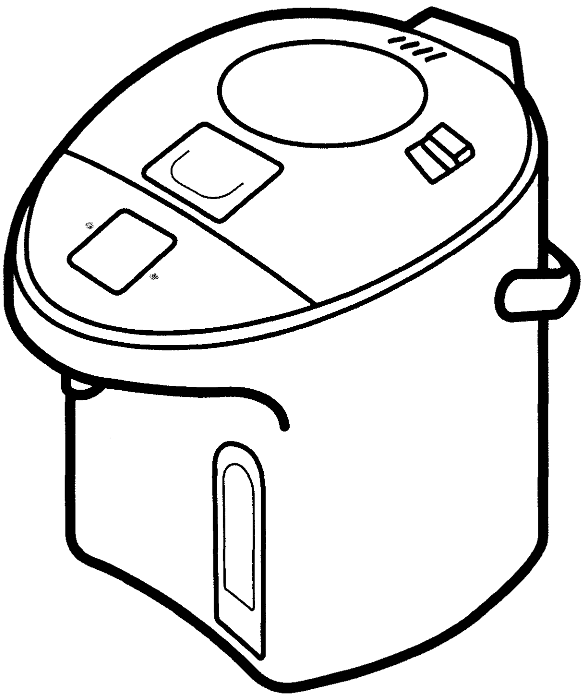
Panasonic®

Operating Instructions
使用說明書

Electric Thermo Pot
電子保温熱水瓶

NC-PF30PV



Thank you for purchasing the electric thermo pot, NC-PF30PV.
Please read these instructions carefully before using this product and save this manual for future use. This product is intended for household use only.

承蒙您購買 NC-PF30PV 型號的保温熱水瓶，衷心感謝。請仔細閱讀本使用説明書，正確使用本產品。之後請妥善保管好，以便需要時閱讀。本商品只限家庭用。

Table of Contents

Main Features 4
Safety Precautions 5–7
Part Names and Handling Instructions 8–9
How to Use 10–11
Convenient use methods 12–13
Daily Maintenance 14–15
Troubleshooting 16
Replacement of Parts 17
Specifications 17

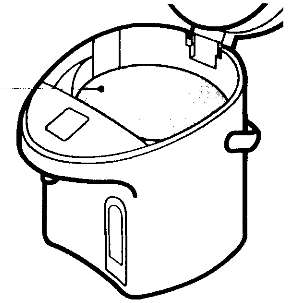
目錄

主要特點 18
安全注意事項 19–21
各部分名稱和操作方法 22–23
使用方法 24–25
方便的使用方法 26–27
日常保養方法 28–29
故障排除 30
更換易耗品 31
規格 31

Main Features

Tasty

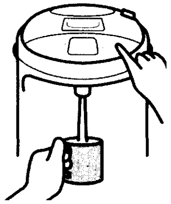
•Boiling with the effects of charcoal coating
The innner container is fluoridated with floury charcoal, which brings the fine color, taste, and flavor of tea.

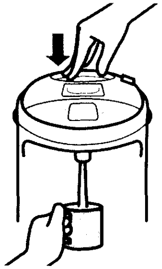


Convenient

•Electric dispense
(See "Pouring out" on P.11)

•Air dispense
Can also be used in cordless operation.
(See "Pouring out in cordless" on P.13)



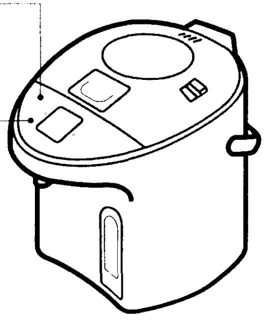


Economy use

•4 Timer selections
4 / 6 / 8 / 10 hour Timer can be selected.
(See "Setting the timer" on P.12)

•4 Keep-warm temperature selections
98 / 90 / 80 / 60 keep-warm temperature can be selected.
(See "Keep-warm function" on P.12)

•VIP Keep-warm
The heat insulator keeps hot water temperature, and that will be an economization on electricity.



Safety Precautions

Please observe these precautions fully

For your safety and in order to prevent the property damage and the danger to the users and others, please read the following instructions strictly.

■ The signals indicate harm and damage when the product is used wrongly.

⚠ **WARNING** Indicating " it may cause severe injuries and death."	⚠ **CAUTION** Indicating " the user may get injured or the product may cause the property damage."

■ The symbols indicate specified items that must be followed.

⃠ This symbol indicates prohibition.	❗ This symbol indicates mandatory.

⚠ WARNING

To Prevent Burns

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Do not let the unit fall over. Do not lift, tilt or shake the unit or carry it by the lid.
Even when the dispense key is locked, hot water may leak through the dispensing spout and the steam vent, causing burns, if the unit falls over or is tilted.

Do not pour in water above the maximum water level indication line.If the appliance is overfilled, boiling water may be ejected.
Hot water can spill causing burns.

Do not close the lid by force.
Hot water can spill causing burns.

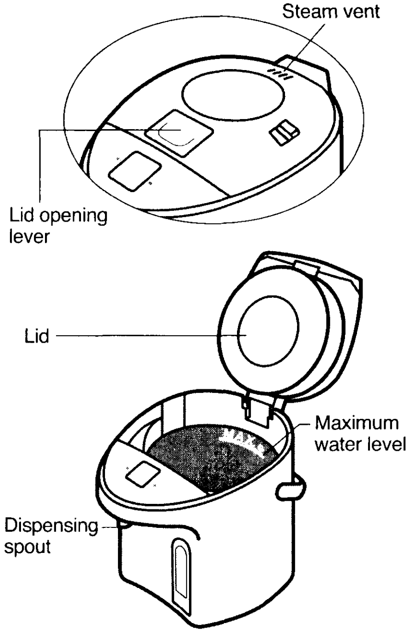
Do not boil anything other than water.
Do not heat tea bags, tea leaves, milk, alcohol or anything other than water which may cause it to spurt out hot liquid or steam and cause burns.
The water tube may also get clogged, the inner container may burn or corrode, and the fluororesin insulating coating may peel off.

Do not block the steam vent.
Hot water can overflow causing burns.

Do not throw away the remaining hot water while the lid is attached.
If the lid comes off, hot water may splash causing burns.

Do not touch the steam vent.
This may cause burns. Take special care to prevent infants from touching the steam vent.

Close the lid securely.
In case the unit topples overflow, hot water may spill out causing burns.



Safety Precautions

Please observe these precautions fully

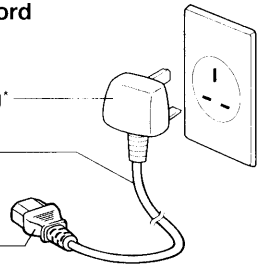
⚠ WARNING

Power Cord

Never do anything that might cause damage to the cord, power plug or body plug,
such as damage them, modify them, place hot objects near to them, bend them, twist them, stretch them, place heavy objects on them, or bundle them together. If the unit is used when damaged, electrical short circuit or fire may result.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by a special cord available from the manufacturer or its service agent.

Do not connect or disconnect the power plug or the body plug with wet hands.
This may result in electric shock.

Power cord



*The shape of plug differs according to region.

Do not allow infants access to the body plug.
You must pay special attention to prevent infants from putting the body plug into their mouths. This may result in electric shock or injury.

Do not place small metal parts near the body plug.
This may result in electric shock, electrical short circuit or fire.

Make sure the power plug is correctly inserted into the wall outlet.
If the plug is inserted improperly it may cause electric shock or generate heat resulting in fire.
- Do not use a damaged plug or a connection in a loose outlet.

Clean dust from the power plug or the body plug regularly.
A build-up of dust on the plug will attract condensation, which could cause cable damage and the deterioration of insulation resulting in fire.
- Remove the plugs and clean them with a dry cloth.

Use a single outlet that matches the power rating of the unit.
Heat generated when plugging in multiple appliances into one outlet may result in fire.

During use

Do not immerse the unit in water or splash water over it.
- Do not supply water directly from the tap or place the unit in a sink where the bottom may get wet.
- Do not turn the unit upside down when the bottom is wet.
  It may cause a short circuit and may result in electric shock, and also if the water overflows the pot and it enters the electrical parts built into the main unit, it may cause malfunction.

Never disassemble, repair or modify the unit.
Any attempt to do so may cause the unit to operate abnormally and may result in fire or injury.
- If in need of repair (except for the replacement parts), please contact an authorized Service Center.

Do not use to store ice.
Condensation will occur, creating a potential source of electric shock and malfunction.

⚠ CAUTION

To Prevent Burns

Do not place the unit on unstable surfaces.
The appliance may topple over causing burns.

When opening or closing the lid, keep hands away from the steam.
Steam can cause burns.

Do not open the lid or dispense hot water while boiling.
Splashing hot water or steam may cause burns.

Do not rotate the unit while dispensing hot water.
Splashing hot water may cause burns.

Do not touch the hot parts of the unit during use or shortly after use.
This may cause burns.

When carrying the unit, do not touch the lid opening lever.
The lid may open causing burns and other injury.

Wait until the unit is cooled down before maintenance.
A hot appliance may cause burns.
- When disposing hot water, be careful not to get burned.

Power Cord

Only use the power cord designed specifically for the unit. Do not use a different cord and do not use this cord with any other device.
It may cause malfunction or fire.

When the unit is not in use, unplug the power plug from the wall outlet.
Deteriorating insulation may result in electric shock and / or fire.

When unplugging the unit, pull by the power plug - not the cord.
Electric shock and short circuit may result in fire.

During use

Do not use the unit on surfaces that can be affected by heat for a long time.
The unit may get discolored or break up.

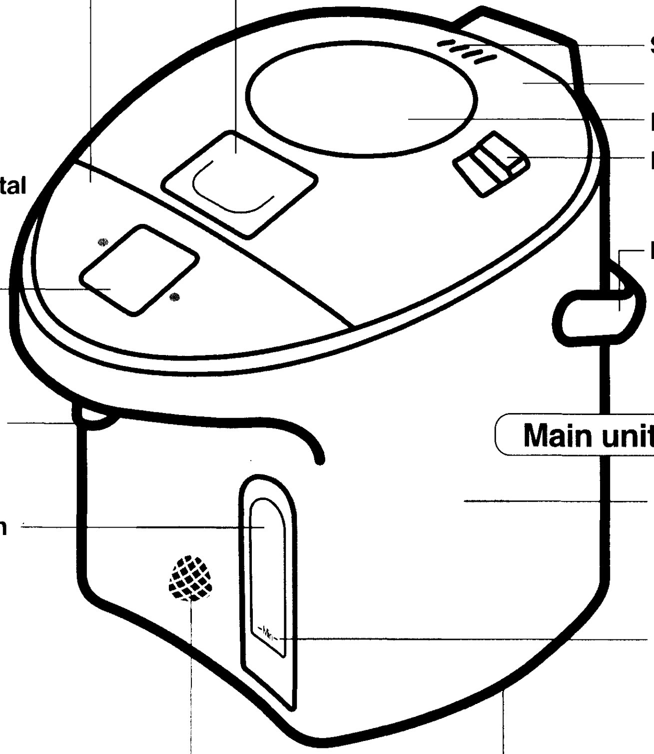
Do not place near walls or furniture.
Steam and heat could damage walls and furniture, causing a change in color and shape.

Important

Do not use Electric and Air dispenses at the same time.
Hot water may splash causing burns.

Part Names and Handling Instructions

Operation panel
If the protective film is still covering the surface of the operation panel, peel it off before using the operation panel.

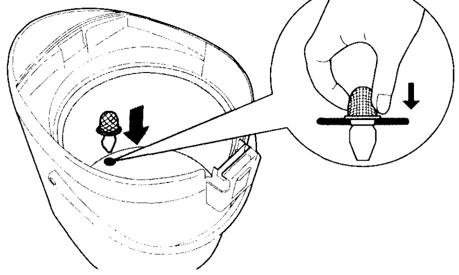


Minimum water level mark
Add water before the low water level is reached.

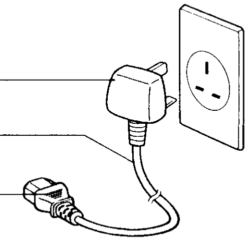
Rotating base (360 degrees)
When rotating the pot, do not allow the cord to wind around the unit.

Mesh filter

(Replaceable part)
It may have been come off from the bottom of the container. Push it completely into the correct position. (See P.17)



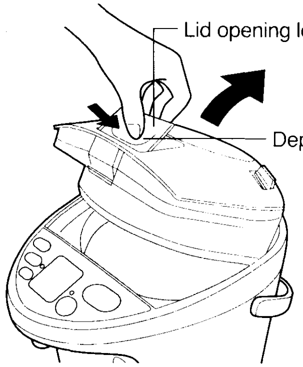
Power cord



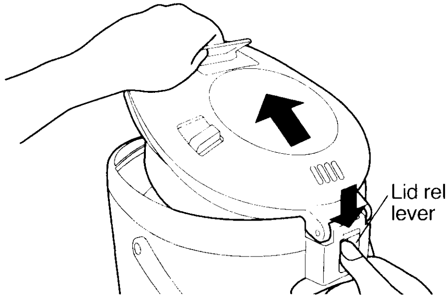
*The shape of plug differs according to region.

How to Remove the Lid

Press the depression in the lid opening lever, and lift the lid.



Push on the lid release lever, hold the lid opening lever, and pull the lid out and up diagonally.

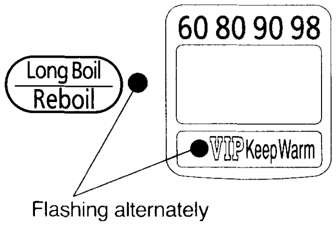


To close
Press down on the lid until it clicks.

To attach
Insert the lid at an angle.

Overheating Protection

If an empty container is heated, the overheat safety function (which prevents an empty container from being heated) will be activated. The power will be shut off automatically to prevent the problems that may occur due to overheating. This will be shown on the display as shown below.

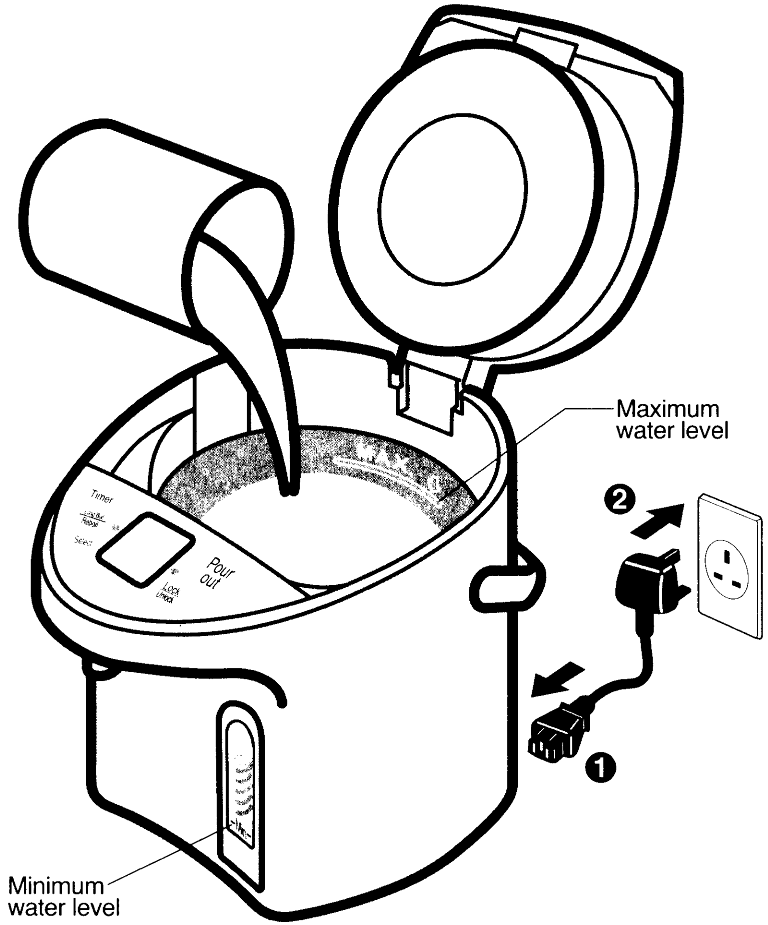


Causing
- Less than the minimum water level in the container was boiled.
- After water is added, the lid might be left open.

How to cancel the display
Supply water into the container, and press the (Long Boil / Reboil) key.

Notice
If an empty container is heated, an odor will be emitted and the container may be discolored.

How to Use



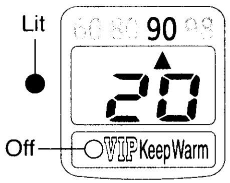
Boiling water

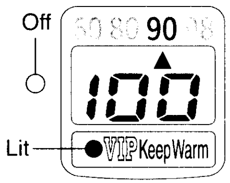
Pour in water with another container. Close the lid securely.

Securely plug the body plug horizontally into the body.

Plug into wall outlet. (❶→❷)

Water starts boiling automatically. → After the water has been boiled, the following will be indicated. → The boiled water will be kept warm at approx. 90°C automatically.





The temperature indication will be changed from 98 to 90.

(The indication is estimated water temperature.)

Time required to boil water
approx. 27 min.
(Amount of water: Maximum Water / Room temperature: 20°C)

Pouring out
(Electric dispense)

Press the (Lock/Unlock) key to release lock. → **Press (Pour out) key and dispense the hot water.**

The 'Pour out' key will be re-locked automatically in 10 seconds after stop dispensing hot water.

- Even 'Pour out' key is locked, hot water can be dispensed by Air dispense operation.
  (See "Pouring out in cordless" on P.13)

Before you use this pot for the first time

Boil water in it to clean the thermo pot container and the sections through which the hot water is dispensed.

1. **Boil some water.**
2. **Dispense the hot water.**
3. **Empty the container via "DRAIN" mark.**

How to reduce the chlorine in the water

Press (Long Boil/Reboil) key to make the indicator light flash.

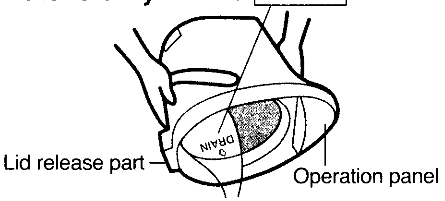
(Press one time while water is being boiled, and press twice while water is being kept warm.)

Extends the boiling time by about 6 minutes to reduce the chlorine by about 80% in the water.

- Press (Long Boil/Reboil) key again to boil.

When the unit is not in use

Unplug, and remove the lid. Pour out any remaining hot water slowly via the DRAIN mark.



Cautions

- Do not pour out water swiftly.
  (If splash water over lid release part or operation panel, it may cause a malfunction.)
- Do not leave water standing in the container.
  (It may cause the container to corrode or smell.)

Convenient use methods

When the unit will not be used for a short time, such as when you go out for the day...

Setting the timer

•Each time (Timer) key is pressed the light will shift to the next choice.

60 80 90 98
▲
8h

4h → 6h → 8h → 10h
Cancel
(Will return to the temperature indication)

When the water will be boiled 8 hours later

Press the (Timer) key and indicate 8h.

The timer will be started

Remaining time will be indicated on 1 hour base.

60 80 90 98
▲
8h
Off — ○VIP KeepWarm

When cancel the timer
Press (Timer) key again.

8 hours later, timer will go off and water starts boiling

When the water is brought up to boiling temperature, keep-warm at the settled temperature.

60 80 90 98
▲
90
Lit — ●VIP KeepWarm

Keep-warm function

•Each time (Select) key is pressed,"▲"mark will shift to the next choice and change the keep-warm temperature.

60 80 90 98
▲
90

60 ← 80 ← 90 98
△ △ ▲ △

When the keep-warm temperature changes from 90 to 80 keep-warm

Press the (Select) key and set at "80".

60 80 90 98
▲
90

After a short time, water will be kept warm at approx. 80°C.

60 80 90 98
▲
80
Lit — ●VIP KeepWarm

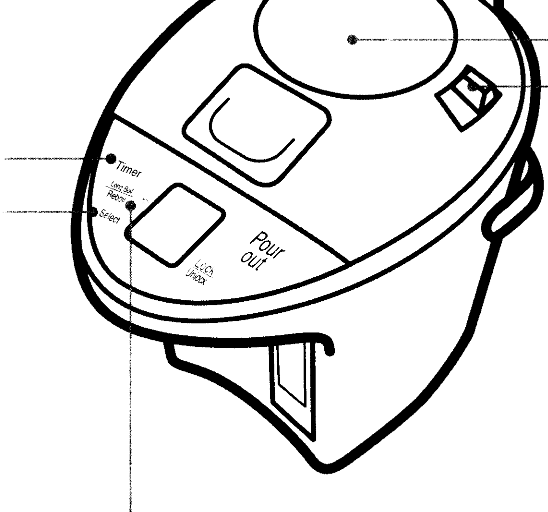
Time required to reach the settled keep-warm temperature

90→80 keep-warm: approx. 2−2.5 hours
90→60 keep-warm: approx. 6−7.5 hours
90→98 keep-warm: approx. 7−16 min.

(Amount of water: Maximum
Room temperature: 20°C
Previous keep-warm setting: 90)

Convenient

•It is ideal to use 80°C keep-warm for making green tea.
•It is ideal to use 60°C keep-warm for making milk for a baby.
(Be sure to leave milk to cool down or mix it with cool boiled water before giving it to a baby.)



Reboil

Press the (Long Boil / Reboil) key to reboil water that is being kept warm.

60 80 90 98
▲
90
Lit
Off — ○VIP KeepWarm

After a few minute, water will be boiled.

60 80 90 98
▲
100
Off
Lit — ●VIP KeepWarm

•The keep-warm temperature setting is left unchanged.

Time required for the reboil procedure

From 98°C keep-warm: approx. 1−3 min.
From 90°C keep-warm: approx. 4−7 min.
From 80°C keep-warm: approx. 6−11 min.
From 60°C keep-warm: approx. 9−15 min.

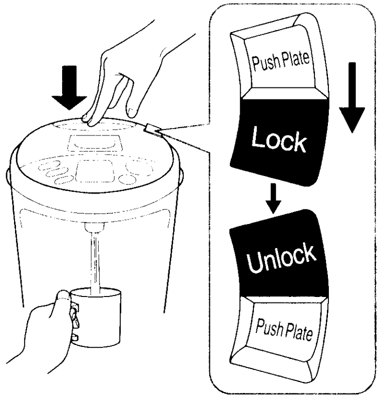
(Amount of water: Maximum
Room temperature: 20°C)

Convenient

•It is ideal to use boiling water for making coffee / tea / instant cup noodle etc.

Pouring out in cordless (Air dispense)

1. **Slide Push plate lock to "Unlock".**
2. **Press Push plate slowly.**



•Hot water will be spurted just after boiling.
•Hot water may spill if the amount of water is low.
•Hot water does not flow out smoothly in case the amount of water is low.
•When the 60°C keep-warm selected, the amount of pouring out water may be less than other keep-warm temperature.
•Slide Push plate lock to "Lock" immediately after dispensing water.

Notice

•When re-plug the unit after using in cordless operation, the keep-warm temperature will be automatically set to 90°C.

Convenient

•The keep-warm temperature or the timer can be set while the water is being boiled or being kept warm.

Notice

•After power is restored in the event of a power failure, the keep-warm temperature will be automatically set to 90°C, even if the timer or the 98°C, 80°C or 60°C keep-warm function was previously selected.

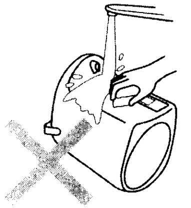
Daily Maintenance

(Before cleaning, be sure to disconnect the plug from outlet, dispense water and allow to cool the unit.)

Main unit and lid

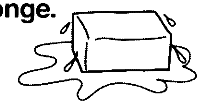
Clean with a damp, well-wrung cloth.

- Do not wet or soak the main unit in water.
  (If water enters the main unit from the bottom or from the dispensing spout, it can also get into the electrical components in the main unit and may cause a malfunction.)
- Do not use detergents.
  (They may leave an odor.)
- Do not use benzine or thinner.
  (They may damage the surface.)



Inner container

Clean with an wet sponge.



- Do not use polishing powder, a scrub brush or a nylon brush.
  (They may damage the fluororesin finish of the inner container.)

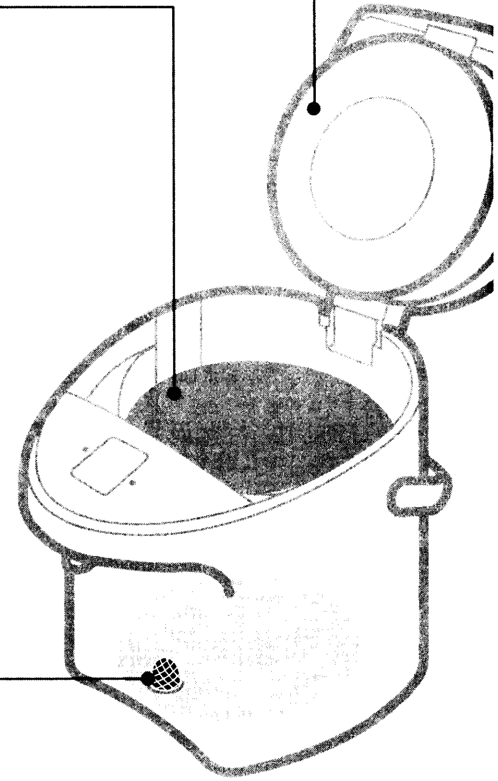
About "Scale"

While you are using this unit, minerals contained in the water (like calcium) can get stuck on the inner container or on the mesh filter. This is called "scale", and it is harmless.

- Milky-white gritty surface (caused by calcium)
- White or glittering floating material (crystals of minerals)
- Discoloration in the finish like dark brown, gray, or green areas (metallic ion made on the fluororesin covering)

These are not discoloration or corrosion of the inner container itself, nor are they flakes from the fluororesin covering.

Clean the inner container using citric acid. (See P.15)

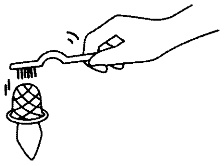


Mesh filter

Clean the filter with a brush.

When filter is clogged, water does not flow smoothly.

*After cleaning the filter, be sure to reattach it to the inner container.



When store the unit

- Dry it thoroughly.
- Put it into a plastic bag and seal the bag to keep insects from getting in.

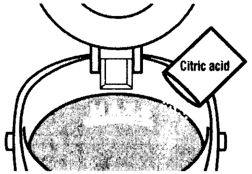
When the scale adhered **Clean with Citric Acid** (once every two or three months)

1 **Make sure that the mesh filter is attached to the container.**

2 **Put citric acid in the inner container.**

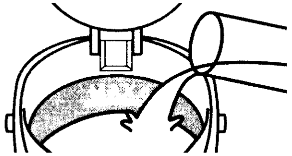
- Amount of citric acid to be used at one time:
  80 g (two packages) or seven level tablespoons

*In case that our citric acid is not available, put slices of one or two lemons in a small cheesecloth bag and place in thermo pot instead. (The detergency of lemon is less effective than using the citric acid.)



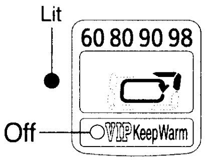
The citric acid is available from an authorized dealer. (Model No: SAN-80N)
* Follow the directions for cleaning printed on the citric acid package.
* Since the citric acid used for cleaning is a food additive, it is harmless to humans.

3 **Add water to the maximum water level mark, and mix the citric acid and water well. Close the lid.**



4 **Connect the plug immediately after stirring and press the (Select) key more than 3 seconds.**

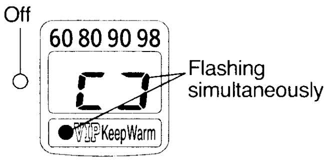
Cleaning start



Liquid crystal indication would be rotated during cleaning.

Cleaning time
approx. 42 min.

End of cleaning



Indications would notice cleaning end.

5 **Dispense some water, then unplug, remove the lid and throw away the hot water via the 'DRAIN' mark.**

6 **Refill with water and boil it to remove the smell of the citric acid or lemons. Then throw the hot water away as same as 5.**

- To remove any discoloration from the area above the maximum water level, rub the inside lightly with an wet sponge.
- If the discoloration cannot be removed by rubbing, clean the inner container several times using citric acid or lemons.

Cautions

- Use only our citric acid to clean this thermo pot.
- Do not fill with water above maximum water level.
- Fill the container only with tap water (do not fill with hot water). Hot water may spout out causing burns.

Troubleshooting

Before calling a service supplier, please check the following possible causes.

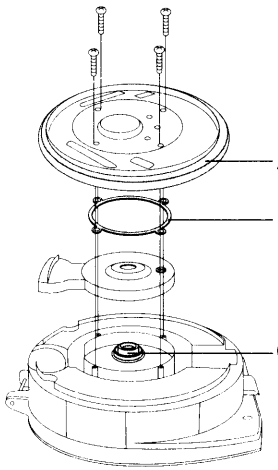
If...	Possible cause	How to fix
White or glittering flakes floating in the hot water.	• The cause of this is "scale". (See P.14) It is not flakes of fluororesin. * Water with a large content of minerals in it such as mineral water or ionised water, is more likely to cause a scale or white layer in the hot water.	• Clean the inner container with an wet sponge. (See P.14) • If the "scale" still remained, clean with citric acid. (See P.15)
Boiling sounds become louder.	• When "scale" adhered, boiling sounds become louder.	
Hot water has odors of chlorine.	• Odors of chlorine remain depending on the amount of chlorine in tap water.	• Press the 'Long Boil/Reboil' key to reduce the chlorine. (See P.10)
Hot water has an unpleasant odor.	• When the unit is new, resin used in manufacture may give off a mild odor. This will disappear with use. • If the unit is placed on surfaces such as a vinyl sheet, the odor may be carried over into the water.	
Hot water comes out by itself.	• Water has been added above maximum water level.	• Lower the water level.
Hot water does not flow out smoothly. Electric dispense	• The mesh filter may be clogged with "scale". (See P.14)	• Clean the filter with a brush. • If the "scale" cannot be removed, replace the filter. (See P.17)
Air dispense	• Rubber gaskets may be spoiled.	• Replace gaskets. (See P.17)
	• It is harder to dispense if the keep-warm temperature or water level is low.	
Hot water does not dispense. Electric dispense	• The automatic lock has been engaged.	• Press the 'Lock/Unlock' key.
Air dispense	• The Push plate lock lever is locked.	• Unlock the Push plate lock lever.
	• The lid is opened.	• Close the lid securely.
The indicator lights flash alternately.	• Overheating protection has been activated (See P.9)	• Add water and press 'Long Boil/Reboil' key.
	• The indicator lights may flash alternately by adding boiling water or the way the water is supplied.	• Press the 'Long Boil/Reboil' key.
	• When the inner container is cleaned with citric acid, citric acid have built up on the bottom.	• Disconnect the plug, and stir the citric acid well to disperse.

- If the problem is not fixed after checking the above possible causes, or if you think something is strange, disconnect the body plug from the unit. Wait at least 10 seconds and then re-connect the plug.
- The semi-transparent inner part inside the lid may become yellowish. This does not affect operation of the unit.
- The rattling noise in the lid is made by small ball-shaped components which prevent water from flooding out if the unit topples over.
- If the room temperature is very high, the outside of the main unit may reach about 50°C.

If...	Possible cause
The indicator lights flash alternately and displayed H1.	• This is malfunction of the sensor. Contact the stores where you purchased.

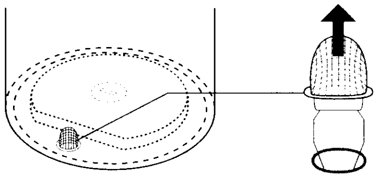
Replacement of Parts

Rubber gasket set (A, B, C)
Replace gaskets if they crack, lose their pliancy or, for any other reasons which allow steam to escape from between the container and the lid.



Remove lid, unscrew 4 tapping screws and remove the lid cover. Exchange the gaskets and then place the lid cover back and secure with the tapping screws.

Mesh filter
Replace the filter, if foreign materials which clog the filter cannot be removed, even after you scrub with a cleaning brush, etc.



The filter can be removed by pulling firmly on it.

Consumable parts are available from an authorized dealer.

Part name	Part No.
Rubber gasket set	APH65-536-0S
Mesh filter	APB97-480-0U

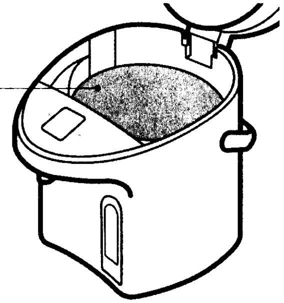
Specifications

Model No.		NC-PF30PV
Power supply		Local supply
Power consumption		700 W
Average power consumption in keeping warm (approx.) (Amount of water: maximum, Room temperature: 20°C)	at 98	28 Wh
	at 90	23 Wh
	at 80	20 Wh
	at 60	14 Wh
Dimensions (when the handle is tilted)	Height (approx.)	31.1 cm
	Width (approx.)	22.2 cm
	Depth (approx.)	29.4 cm
Weight (including power cord) (approx.)		2.4 kg
Rated capacity (approx.)		3.0 L

* Under certain conditions, such as at very high altitudes and in intense cold, the unit may not function properly. Please avoid using the unit in such conditions.
* If the unit is not used during cold conditions, make sure to empty it of water. The water left in the inner container may freeze causing damage.

主要特點

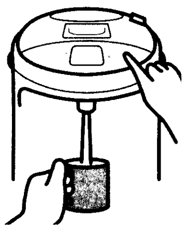
美味

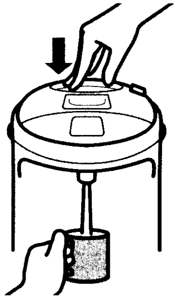


- **有效利用備長碳燒水**
  因內瓶採用粉狀備長碳與氟素混合加工，
  使沖泡出的茶色澤新鮮、味美清香。

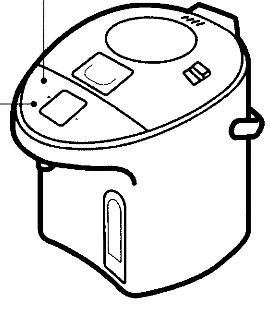
方便

- **電動出水**
  （參看第25頁的“倒水”）
- **氣壓出水**
  也可在無電源操作下使用。
  （參看第27頁的“無電源倒水”）





使用經濟



- **4種定時器選擇**
  可以選擇4／6／8／10小時定時器。
  （參看第26頁的“若設定定時器”）
- **4種保溫溫度選擇**
  可以選擇約98／90／80／60度保溫功能。
  （參看第26頁的“保溫功能”）
- **VIP（真空隔熱屏）保溫**
  隔熱絕緣體能夠保持熱水溫度，
  從而實現省電、節能。

安全注意事項 務必遵守

為了您的安全和有效地防止損傷、避免對其他人造成危險，請認真閱讀以下說明。

■下面標記表示當不正確使用該產品時將出現傷害與損壞。

⚠ **警告** 這一標示欄表示“可能會導致死亡或重傷等”的內容。	⚠ **注意** 這一標示欄表示“可能會導致傷害或僅發生物質損害”的內容。

■下面符號表示務必遵守的詳細事項。

🛇 這個符號表示必須禁止的事項。	❗ 這個符號表示強制命令。

⚠ 警告

為防止燙傷

本裝置不打算供這些人員（包括兒童）使用，如：體力、感覺或心智能力下降的人，或者經驗及知識缺乏的人
應監督兒童，勿讓他們擺弄本商品

勿讓本體翻倒。勿提著上蓋、傾斜及搖晃本體或搬動本體
即使已鎖住出水按鈕，熱水瓶若傾斜，熱水也會從出水口和蒸氣口流出，導致燙傷。

不要用力關閉上蓋
否則，熱水溢出，可致燙傷。

倒入水時不要超過滿水標記
如果該器具加水過多，可能會噴出沸水
否則，熱水溢出，可致燙傷。

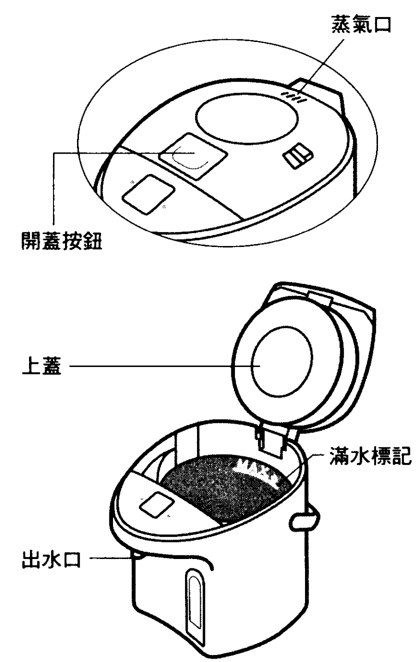
只能用來燒水
若用來煮沸茶袋、茶葉、牛奶、酒，
起泡噴出，可致燙傷。
而且，會引致出水管堵塞、燒焦或腐蝕內瓶、氟素樹脂脫落。

不要用抹布等覆蓋蒸氣口
否則，熱水溢出，可致燙傷。

倒掉剩水時要卸下上蓋
否則，上蓋脫落，熱水濺出，可致燙傷。

不要用手觸摸蒸氣口
否則，可致燙傷。
尤其是注意不要讓乳幼兒觸摸。

確切關好上蓋
否則，萬一翻倒時，熱水流出，可致燙傷。

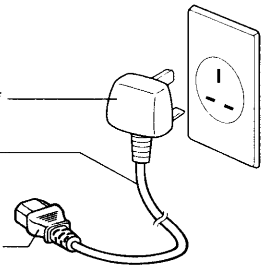


安全注意事項 **務必遵守**

⚠ 警告

電源軟線

不要損傷軟線、電源插頭、主機插頭
不得劃傷、不得加工、不得靠近發熱器具、
不得強行彎曲、不得扭擰、不得牽拉、
不得壓放重物、不得打捆。
使用損傷的軟線和插頭，可致觸電、短路、火災。
● 如提供的軟線已被損傷，請必須到製造商或維修店更換專用軟線。



*插頭的形狀是根據不同地區而不同。

不要用濕手操作電源插頭和主機插頭
否則，可致觸電。

不要舔主機插頭
注意不要讓乳幼兒舔主機插頭。
否則，可致觸電和受傷。

不要在主機插頭附近放置小金屬物品
否則，可致觸電、短路、着火及火災。

確徹插入電源插頭
未完全插入時，可致觸電、發熱而引起火災。
● 不要使用損傷的插頭和鬆動的插座。

定期擦拭電源插頭和主機插頭
插頭堆積灰塵，可因潮濕導致軟線損壞或絕緣不良而引起火災。
● 拔下插頭，用乾布擦拭。

單獨使用符合額定電源的電源插座
若與其它電器產品共用，可致發熱，發生火災。

操作

不要將熱水瓶放在水中或濺水於本體
● 請勿用水龍頭直接供水，或將本機置於水槽之中，否則底部可能會弄濕。
● 當底部變濕時，請勿將本體倒置。
可能會導致短路和觸電，而且，若水溢出熱水瓶，可能進入本體內置的電子部件中，從而導致功能失常。

千萬不要拆卸、修理和改造
否則，可致發火或動作異常而傷人。
● 修理時(除外與更換易耗品)，請諮詢維修中心。

不要放入冰塊用作保冷
否則，可致結露而引起觸電或故障。

⚠ 注意

為防止燙傷

不要放在不穩定的地方或軟弱的墊子上
否則，熱水瓶翻倒，可致燙傷。

打開或關閉蓋子時，注意手要避開蒸氣口
否則，可致燙傷。

煮沸中不要打開上蓋或倒熱水
否則，熱水飛濺和蒸氣噴出，可致燙傷。

倒水時，不要轉動本體
否則，熱水飛濺，可致燙傷。

使用中或剛用過後，不要觸摸本體等高温部分
否則，可致燙傷。

搬動本體時，不要觸摸開蓋按鈕
否則，上蓋突然開啟，可致燙傷和受傷。

待本體冷卻後再清掃
否則，可致燙傷。
● 倒掉剩水時，注意不要燙傷。

電源軟線

不要使用非專用主機插頭，也不要將主機插頭用於其它設備
否則，可致故障、着火及火災。

不使用時，從電源插座上拔下電源插頭
否則，因絕緣老化可致觸電、漏電，引起火災。

拔下電源插頭時，務必握住電源插頭部分，不要牽拉軟線
否則，可致觸電、短路，引起火災。

操作

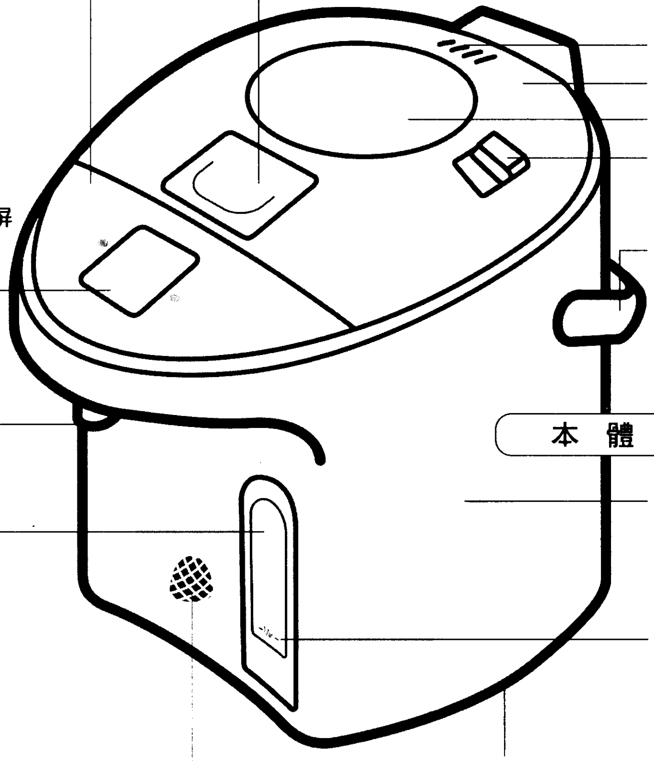
熱水瓶不能長時間在受熱的面上使用
否則，將會變色或破損。

不要靠近牆壁和家具
否則，蒸氣和熱量可損傷牆壁和家具，引起變色或變形。

重點

請勿同時使用電動和氣壓出水
否則，熱水可能會濺出，從而導致燙傷。

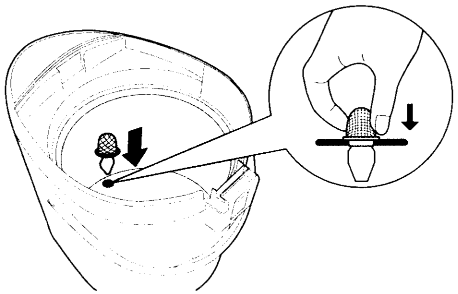
各部分名稱和操作方法



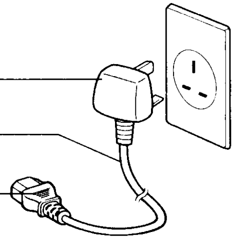
過濾網

（易耗品）

過濾網有可能從內瓶底部脫落。脫落時，應將它完全裝入正確位置上。（參看第31頁）



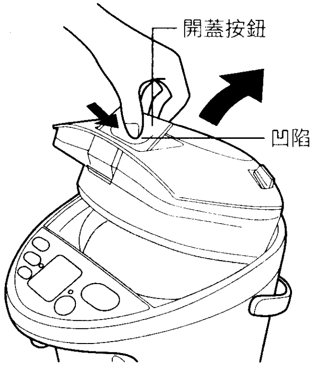
電源軟線



*插頭的形狀是根據不同地區而不同。

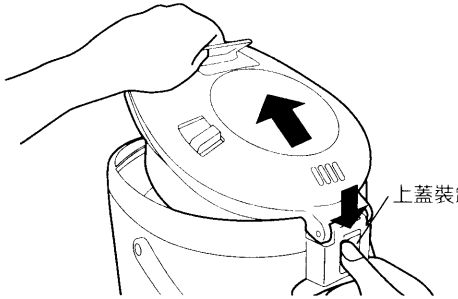
上蓋拆卸方法

按下開蓋按鈕，打開上蓋。



關閉時
下按上蓋，直至其咯嗒一聲到位。

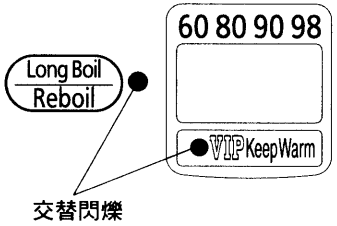
按住上蓋裝卸鈕的同時，握著開蓋按鈕拉向斜上方。



安裝時
以一定的角度，插入上蓋。

關於防止空燒

若熱水瓶裡已無水，防止空燒功能(安全功能)啟動，自動切斷電源，以防止過熱造成故障，並在顯示面板上顯示。



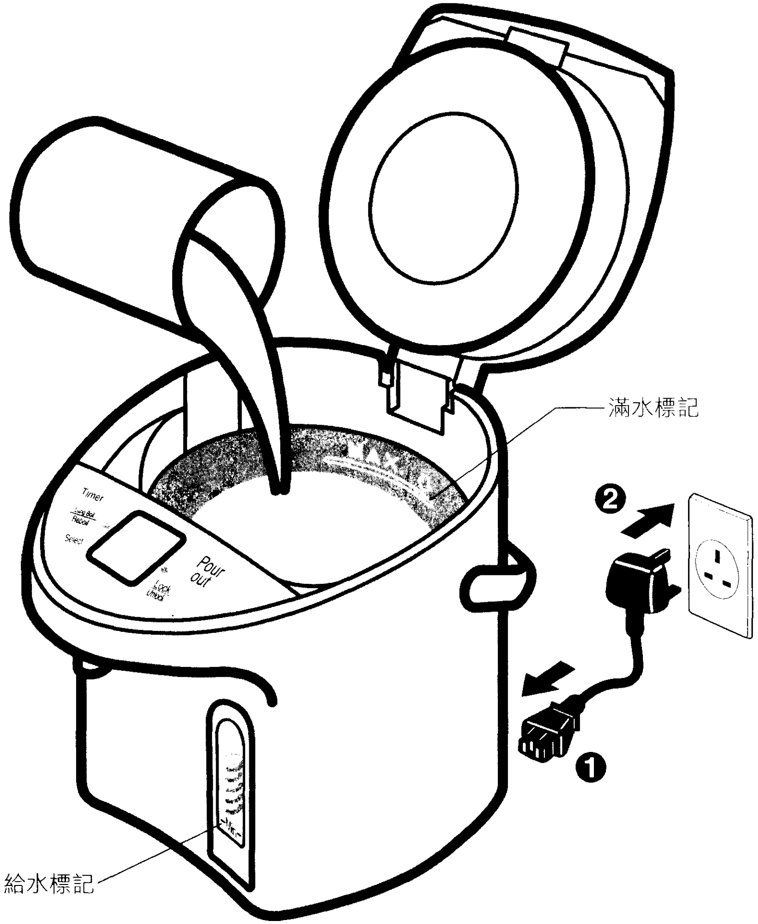
原因
- 內瓶中的水低於給水標記，仍在煮沸。
- 加水後，蓋子仍打開著。

顯示的取消方法
在內瓶中加水，然後按 Long Boil/Reboil 鍵。

注意

空燒或水量低於給水標記時煮沸會產生異味，氟素樹脂變色。

使用方法



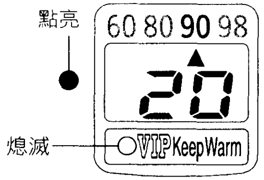
燒水

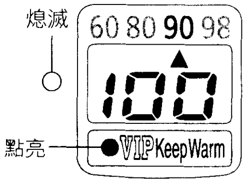
用另外的容器加水。將上蓋關緊。

將主機插頭水平地插入本體上。

插入牆壁插座。(❶→❷)

水開始自動煮沸。 ➡ 在水沸騰後，將出現下列指示。 ➡ 煮沸的水將自動在約90℃下保溫。





溫度指示將由 98 變為 90 。

（該指示為估計水溫。）

水燒開的時間
約27分
（水量：最大　水／室溫：20℃）

倒水
（電動出水）

按 (Lock/Unlock) 鍵，可解除鎖定。 ➡ **按 (Pour out) 鍵，可使熱水流出。**

(Lock/Unlock) 點亮

在熱水出來後，約10秒鐘，‘Pour out（倒水）’將自動重新鎖定。

- 即使‘Pour out（倒水）’鍵被鎖定，用氣壓出水操作，也可倒出熱水。
  （參看第27頁的‘無電源倒水’）

第一次使用時

先加水燒開，清洗內瓶和出水部分。

1 **煮沸一些水。**

2 **倒掉熱水。**

3 **通過“DRAIN（排水）”標記，將內瓶排空。**

要減少氯味時

按下 (Long Boil/Reboil) 鍵，指示燈閃爍。

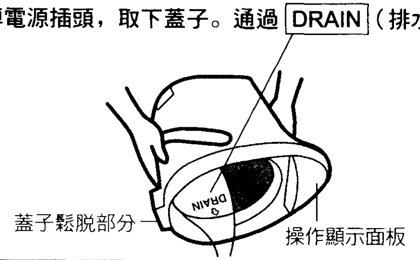
（在水煮沸中，按1次，在水保溫中，按2次。）

延長沸騰時間約6分鐘，
可減少水中約80％的氯味。

- 要返回煮沸時，再按一次 (Long Boil/Reboil) 鍵。

不使用時

拔掉電源插頭，取下蓋子。通過 DRAIN（排水）標記，慢慢倒掉所有剩餘的熱水。



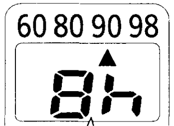
注意

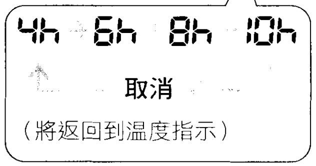
- 請勿倉促倒水。
  （如果水濺到蓋子鬆脫部分和操作面板上，可能會導致功能失常。）
- 請勿讓水留在內瓶中。
  （否則，可能會導致內瓶腐蝕或產生異味。）

方便的使用方法

出門等暫時不使用熱水瓶時...
若設定定時器

●每次按 (Timer) 鍵，
亮光將移至下一個選擇。



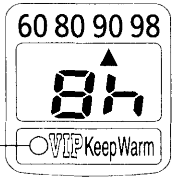


例：希望8小時後將水煮沸時

按 (Timer) 鍵，使其表示 8h 。

定時器將開始工作。

將以1小時為單位，
表示剩餘時間。

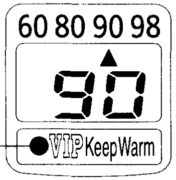


熄滅

取消定時器時
再按 (Timer) 鍵。

8小時後，定時器將關閉，並開始煮沸。

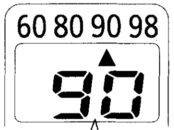
當水到達沸騰溫度時，
將在設定的溫度下進行保溫。

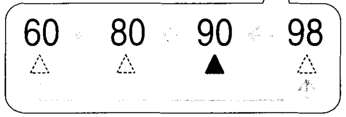


點亮

保溫功能

●每次按 (Select) 鍵，
"▲"標記將移到下
一個選擇，
並改變保溫溫度。

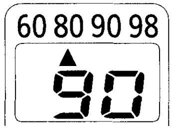




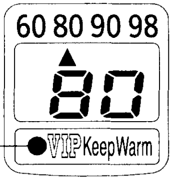
例：將保溫溫度從90變為80保溫時

按 (Select) 鍵，

設定為"80"。



短時間後，
水將在約80℃下得到保溫。



點亮

降至所設定的保溫溫度時所需的時間

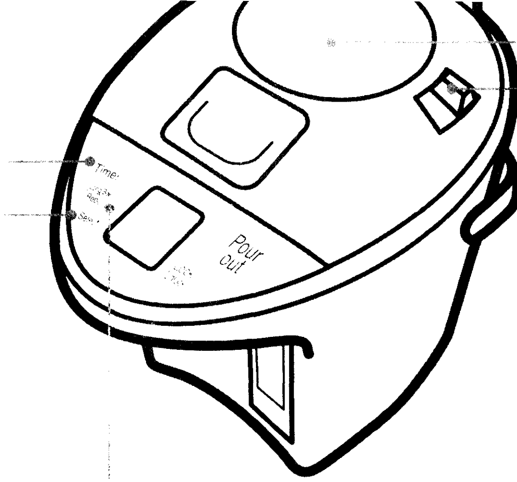
90→80 保溫：約2～2.5小時
90→60 保溫：約6～7.5小時
90→98 保溫：約7～16分鐘

（水量：最大
室溫：20℃
以前的保溫設定值：90）

建議

●泡綠茶，最好使用80保溫。
●為嬰兒沖牛奶，最好使用60保溫。

（請將奶在給嬰兒飲用前先冷卻，
或與冷開水混和至適當溫度。）



再沸騰

按下 (Long Boil / Reboil) 鍵，
將正在保溫的水重新煮沸。

點亮
熄滅

幾分鐘後，水將沸騰。

熄滅
點亮

●保溫溫度和節約定時器的設定無變化。

重新煮沸的時間
從98保溫：約1～3分鐘
從90保溫：約4～7分鐘
從80保溫：約6～11分鐘
從60保溫：約9～15分鐘

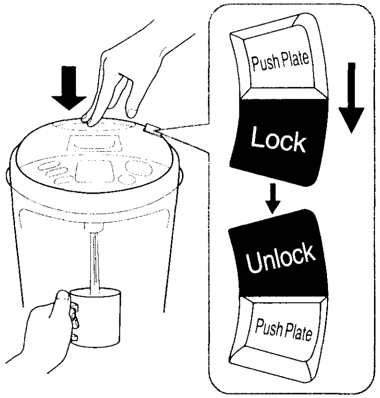
（水量：最大
室溫：20℃）

建議

●沖咖啡／泡茶／泡方便面等，
最好使用沸騰水。

無電源倒水
（氣壓出水）

1 將氣壓式蓋鎖杆撥到“Unlock（解除）”。
2 慢慢下按氣壓式蓋。



●剛沸騰後，熱水將會噴出。
●如果水量較少，熱水可能會散溢。
●在水量較少的情況下，
熱水將無法順暢地流出。
●當選擇了60保溫時，
出水量可能會少於其它保溫溫度的出水量。
●出水後，要立即將氣壓式蓋鎖杆撥至
“Lock（鎖定）”。

注意

●當在無電源操作下使用後又重新插上
本機插頭時，保溫溫度將自動設定為90。

建議

●在水沸騰或保溫期間，
可以設定保溫溫度或定時器。

注意

●在發生電源故障而又恢復供電後，
即使以前選擇了定時器或
“98”、“80”或“60”保溫功能，
保溫溫度仍將會自動設定在90。

日常保養方法 （清潔之前，必須從插座上拔掉插頭，倒掉內瓶裡的水，並讓本機冷卻。）

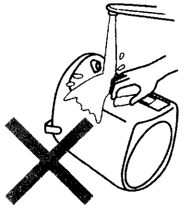
本體、上蓋

用擰乾的濕抹布擦拭。

● 不要用水沖洗。
（否則，水從底部和出水口進入內部，浸濕本體內的電子器件，可致故障。）

● 不要使用洗劑。
（否則，可留有異味。）

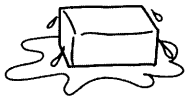
● 不要使用汽油、天拿水等溶解液。
（否則，可損傷表面。）



內瓶

用含水的塑料海棉擦拭。

● 不要使用去污粉、草刷、尼龍刷。
（否則，可損傷氟素樹脂塗層。）



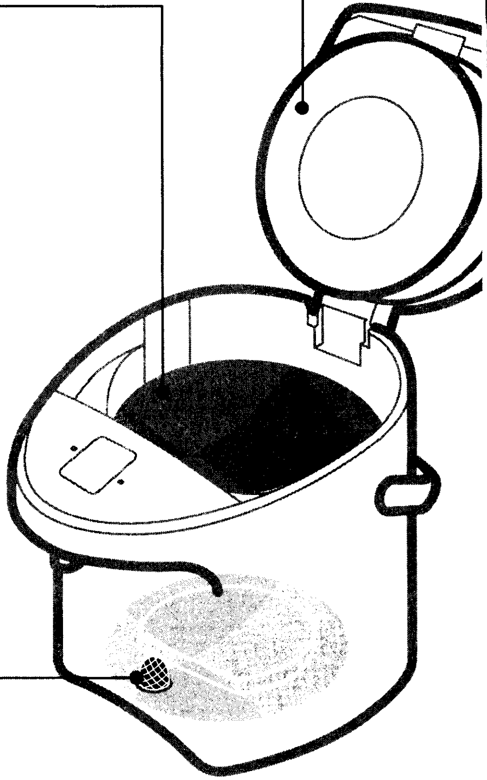
關於“水垢”

使用過程中，水中含有鈣質等礦物成分會附在內瓶和過濾網上。這稱為“水垢”，對人體無害。

● 乳白色顆粒狀（由鈣質引起）
● 白色或閃光的浮遊物（礦物結晶）
● 茶色、灰色、綠色等變色
（氟素樹脂塗層上形成的金屬離子）

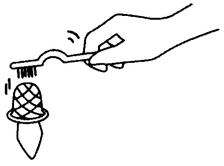
這些既不是內瓶本身的變色或腐蝕，也不是氟素樹脂塗層的剝落所致。

請用檸檬酸清洗內瓶。（參看第29頁）



過濾網

用刷子等清洗。
當過濾網堵塞時，水流可能會不暢。
*清洗後，務必重新裝在內瓶中。



保管本機時

● 將其充分乾燥。
● 將其放入塑料袋中密封，防止蟲子鑽入。

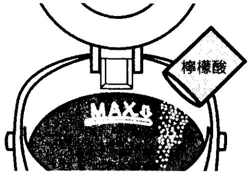
當附著水垢時，**請用檸檬酸清洗**（每2或3個月清洗1次）

1 **確認內瓶內已裝好過濾網。**

2 **將檸檬酸放入內瓶內。**

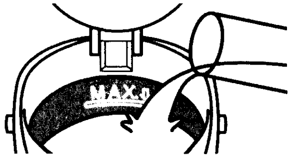
● 檸檬酸清洗一次用量
80克（2袋）或 大茶匙7平匙

＊在購買不到檸檬酸的情況下，可將1個或2個檸檬切成片，放入粗棉布袋中，然後放入熱水瓶內，可替代使用。
（檸檬的去垢力沒有檸檬酸好。）

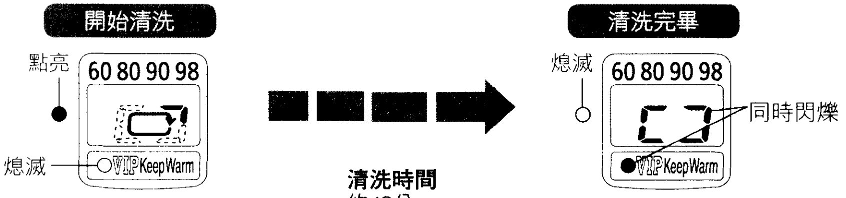


請在經銷店購買清洗用檸檬酸。（型號：SAN-80N）
*請遵守清洗用檸檬酸附屬的說明書注意事項。
*清洗用檸檬酸屬於食品添加物，無礙食品衛生，對人體無害。

3 **加水至最滿水標記，將檸檬酸與水充分混合。關上上蓋。**



4 **攪拌後，立即接上插頭，然後按住 (Select) 鍵3秒鐘以上。**



在清潔期間，
液晶顯示屏將交替滾動。

清潔結束，
顯示屏將會發出通知。

5 **按 (Pour out) 鍵，流出一些水，然後，拔掉插頭，拆下蓋子，通過‘DRAIN（排水）’標記，倒掉熱水。**

6 **重新裝滿水，將其煮沸，清除檸檬酸或檸檬的氣味。**
然後，與步驟*5*一樣，倒掉熱水。

● 對滿水標記上的變色，可用含水的塑料海棉輕輕擦拭。
● 如變色嚴重，一次不能清除時，可反復用檸檬酸或檸檬清洗內瓶。

注意

● 只能使用本公司生產的熱水瓶清洗用檸檬酸。
● 加入的水不要超過滿水標記。
● 從冷水開始煮沸(不要加入熱水)。否則，熱水起泡噴出，可致燙傷。

故障排除

以下所示並非故障。請在洽詢和委託修理之前，自行檢查。

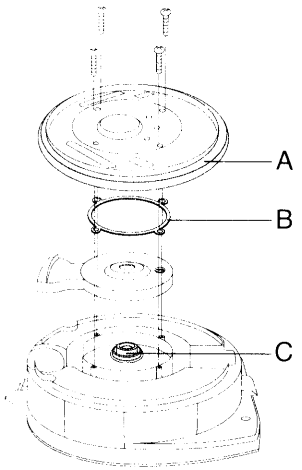
癥狀	原因	處置
熱水中有白色或閃光的浮游物。	●這是脫落的水垢(參看第28頁)，不是脫落的氟素樹脂 。 *礦物質多的水(礦泉水、離子淨水器處理的水)易於產生水垢,附在內瓶上或浮在水中。	●請用濕海綿清潔內瓶。(參看第28頁) ●如果仍有“水垢”殘留，請用檸檬酸進行清洗。(參看第29頁)
煮沸的聲音變得更大。	●當附著“水垢”時，煮沸聲音將變得更大。	
熱水有氯的氣味。	●自來水中含有較多消毒用氯,可產生氯味。	●按下'Long Boil/Reboil(長時間沸騰/再沸騰)'鍵。(參看第24頁)
熱水有令人討厭的異味。	●剛開始使用時，會產生樹脂的異味，隨著使用，將會消失。 ●放在墊子(塑料單等)上使用，有時墊子味會傳入熱水中。	
熱水自然流出。	●加水是否超過滿水標記。	●減少水量。
熱水出水不順暢。 電動出水	●過濾網可能已被“水垢”堵塞。(參看第28頁)	●用刷子刷洗 刷不掉時,應更換過濾網(參看第31頁)。
氣壓出水	●密封墊圈可能已報廢。	●更換墊圈。(參看第31頁)
	●如果保溫溫度或水位較低，可能難以出水。	
不出水。 電動出水	●自動鎖定功能已啟動。	●按下 'Lock/Unlock（鎖定/解除)' 鍵。
氣壓出水	●氣壓式蓋鎖杆被鎖定。	●解除氣壓式蓋鎖杆。
	●蓋子被打開。	●將蓋子蓋緊。
指示燈交替閃爍。	●防止空燒功能啟動。(參看第23頁)	●加水,然後按'Long Boil/Reboil(長時間沸騰/再沸騰)'鍵。
	●有時加入熱水或加水方法不同,也會閃爍。	●按下'Long Boil/Reboil(長時間沸騰/再沸騰)'鍵。
	●當用檸檬酸清洗內瓶時，檸檬酸沉積在瓶底。	●先拔下插頭，充分攪拌，使檸檬酸分散，然後再清洗。

- 如果進行上述檢查後，問題仍未得到解決，或者您認為有些事情很蹊蹺，請從本體上拔掉機身插頭。至少等待10秒鐘後，再重新接上插頭。
- 上蓋內側的半透明部分有時發黃，但並不影響使用。
- 開閉上蓋時發出的聲響，是防逆流閥工作的聲音，其作用是萬一翻倒時防止熱水流出。
- 如果房間溫度非常高，本體外殼的溫度可能會達到約50℃ 。

癥狀	原因
指示燈交替閃爍，並顯示H1。	●這是傳感器功能失常。 請與購買經銷店取得聯系。

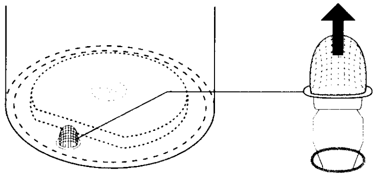
更換易耗品

密封墊圈套件(A、B、C)
失去彈性或產生裂紋，
從上蓋的間隙中漏出蒸氣時，
應更換密封墊。



卸下四支螺釘，取下蓋殼，更換密封墊。

過濾網
用刷子刷不掉水垢時，應更換過濾網。



向上牽拉，
便可卸下。

請在經銷店購買易耗品。

易耗品名稱	易耗品編號
密封墊圈套件	APH65-536-0S
過濾網	APB97-480-0U

規格

型號		NC-PF30PV
電源		當地電壓
耗電量		700 瓦
平均保溫時的耗電量（約） （水量：最大 室溫：20℃）	98保温	28 瓦/時
	90保温	23 瓦/時
	80保温	20 瓦/時
	60保温	14 瓦/時
尺寸（高×寬×側寬） 放倒提手的狀態下	高（約）	31.1 厘米
	寬（約）	22.2 厘米
	深（約）	29.4 厘米
重量(包括電源線)(約)		2.4 公斤
額定容量（約）		3.0 公升

*在特殊地區(高地、嚴寒地區等)使用時，有時不能確保規定的性能。儘量不要在特殊地區使用。
*冬季不使用時，應排出剩水。 否則，內瓶內的水結冰，會損傷零件 。

Matsushita Electric Industrial Co., Ltd.
Web Site: http://panasonic.net

PZ05H600
SP0207K0